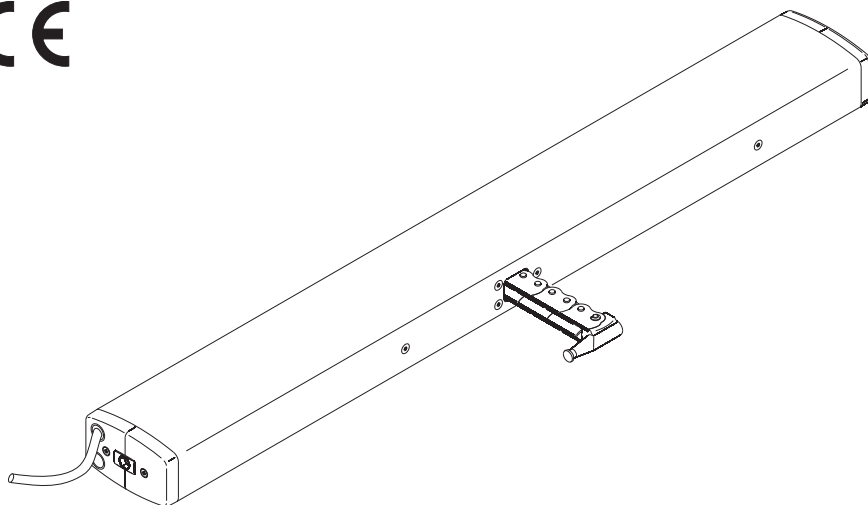




D+H

CDP 1500-BSY+



Zestawy konsoli proszę zamawiać osobno



CNBOP-PIB
2548/2015

pl	Oryginalna instrukcja eksploatacji i obsługi	Strona 2
	Podłączenie	Strona 6-11
	Wymiary	Strona 12

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Napęd łańcuchowy do otwierania i zamykania ciężkich okien i klap na dachach za pomocą silnika elektrycznego
- Napięcie robocze 24 V DC
- Zastosowanie: zarówno do otworów systemu oddymiania, D+H Euro-RWA wg normy DIN EN 12101-2, jak i do codziennego przewietrzania
- Tylko do montażu wewnątrz budynków

Wskazówki bezpieczeństwa

Napięcie robocze 24 V DC!

Nie podłączać bezpośrednio do sieci!

- Podłączenie musi być wykonane przez autoryzowanego specjalistę-elektryka
- Zagrożenie zgnieceniem w obszarze dostępnym ręcznie
- Zabronić wstępu w obszar ruchu napędu
- Sterowanie musi być niedostępne dla dzieci
- Przestrzegać wartości podanych w diagramie obciążeń łańcucha!
- Stosować tylko w suchych pomieszczeniach
- Montaż tylko wewnątrz budynków.
- Przy zagrożeniu deszczem (np. w kopule świetlnej lub oknach w płaszczyźnie dachu) stosować sygnalizator deszczu
- Tego produktu nie wolno eksploatować bez osłon zatykawkowych, dostarczanych wraz z zestawami konsoli
- Stosować tylko niezmodyfikowane, oryginalne części D+H
- Przestrzegać instrukcji montażu zestawu konsoli

Przestrzegać wskazówek podanych w czerwonej kartce dot. zasad bezpieczeństwa!

Opis działania

Grupa synchroniczna (CDP-BSY+) może składać się nawet z 4 napędów, które komunikują się ze sobą poprzez magistralę. Każdy z nich ma swój adres. Każdy adres można konfigurować przez software SCS. Ostatni napęd w grupie to Master, który steruje pozostałym napędem nazywanym Slave. Różnice siły między poszczególnymi napędami grupy synchronicznej są wyrównywane przez inteligentną regulację siły i pozycji. W razie zakłócenia wzgl. awarii napędu lub różnicy pozycji ≥ 30 mm wszystkie napędy są wyłączane automatycznie.

Zakres dostawy

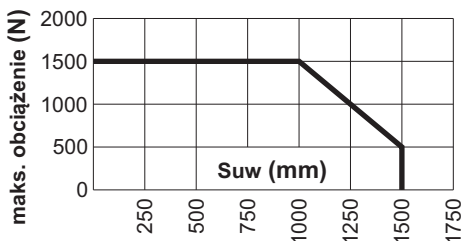
Jednostka napędu z kablem o dług. 2,5 m z kabel silikonowy. W zależności od typu okna są do dyspozycji różne zestawy konsoli, które należy zakupić osobno.

Charakterystyka mocy

- Mikroprocesorowo sterowany układ synchro elektroniczny BSY+ zapewnia bezpieczny i precyzyjny ruch synchroniczny nawet do 4 napędów
- Indywidualne programowanie przez software SCS
- Funkcja RWA-Highspeed (szybki ruch w kierunku OTWIERANIA=OTW.)
- System ochrony główną krawędź zamykającą
- Odciążenie uszczelnienia po zamknięciu
- Pracuje bardzo cicho w trybie przewietrzania
- Symetryczne wyjście łańcucha
- Przyłączenie przez złącze wtykowe
- Opcja z "-AS2" = klasa 2 i "-AS3" oraz "-LS" = klasa 3

Diagram obciążeń

Nie przekraczać maksymalnego obciążenia łańcucha! Maksymalne dopuszczalne obciążenie łańcucha nie zawsze odpowiada maksymalnej sile nacisku napędu!



Szukanie przyczyn zakłóceń

Kontrola wizualna:

Może istnieć tylko jeden napęd typu Master. Master ma ostatni adres, odpowiednio do całkowitej liczby napędów. Adres jest naklejony na napęd. Napędy Slave są ponumerowane malejąco. Przykład: W grupie składającej się z trzech napędów jest jeden napęd Master 3, jeden napęd Slave 2 i jeden Slave 1. Uwaga: dotyczy tylko stanu dostawy. Jeżeli napędy zostaną na nowo skonfigurowane za pomocą SCS, adresowanie może być inne niż napisy fabryczne.

Okablowanie:

Czy grupa jest prawidłowo okablowana?

Patrz: plany podłączeń

Zerowanie:

Wykonać zerowanie (patrz strona 4).

Do tego potrzebny jest program SCS lub specjalny magnes MAG 502.

Skontaktuj się telefonicznie z serwisem D+H:

Konieczne jest skonfigurowanie napędów.

Do tego potrzebny jest program SCS.

Dane techniczne

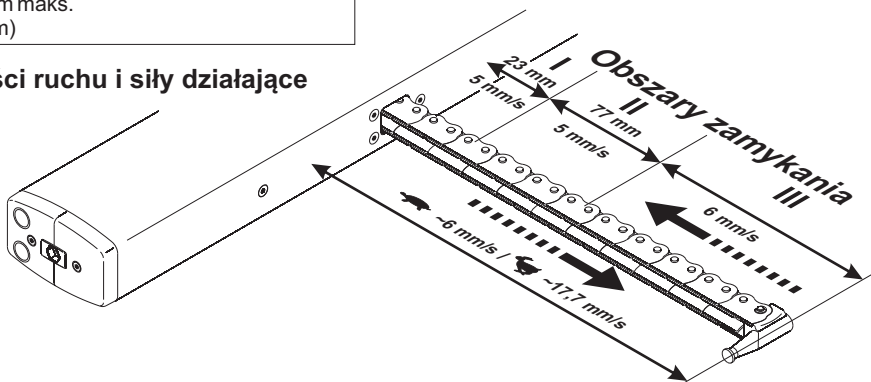
Typ	CDP 800-BSY+	CDP 1000-BSY+	CDP 1500-BSY+
Zasilanie	24 V DC, $\pm 15\%$	24 V DC, $\pm 15\%$	24 V DC, $\pm 15\%$
Prąd znamionowy	3 A	3,3 A	4 A
Siła znamionowa	800 N	1000 N	1500 N
Znamionowa siła ryglowania	1500 N		
Okres użytkowania - trwałość ***	>10 000 Suwy podwójne		
Niezawodność	Re = 400		
Czas włączenia	30 % (Przy czasie tolerancji 10 min.)		
Kadłub obudowy	Aluminium, Poliwęglan (pokrywa końcowa)		
Rodzaj ochrony	IP 32		
Zakres temp.	-25 ... +55 °C		
Wytrzymałość na temp.	30 min / 300 °C		
Znamionowa dług. suwu *, **	Patrz tabliczka znamionowa		
Funkcje dodatkowe *	Ochrona krawędzi zamykającej (3-krotna próba powtórzenia suwu) aktywowana, Odciążenie uszczelnienia - aktywowane		

* Można programować przez software SCS

** 1000 mm maks.

*** (500 mm)

Prędkości ruchu i siły działające



Siły	CDP 800	CDP 1000	CDP 1500
OTW.	800 N	1000 N	1500 N
ZAM. OZ III	800 N	1000 N	1000 N
OZ II	800 N	1000 N	1000 N
OZ I	500 N	500 N	500 N

Normalny tryb eksploatacji =

RWA - tryb szybkiego ruchu =

Wszystkie siły + ok. 20% rezerwy na wyłączenie (krótkotrwale)

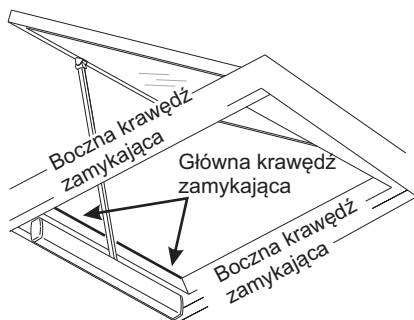
Ochrona krawędzi zamykającej

Przy zamykaniu napęd posiada aktywną ochronę głównej krawędzi zamykania. Polega ona na tym, że przy przeciążeniu w obszarze zamykania 3 i 2 napęd staje i cofa się, czyli otwiera przez 10 sekund, i ponawia próbę zamknięcia. Jeżeli po trzech takich próbach nie dojdzie do zamknięcia, to napęd zatrzymuje się w tej pozycji. Ponadto napęd jest również wyposażony w funkcję pasywnej ochrony, która polega na tym, że w obszarze zamykania 2 i 1 następuje redukcja prędkości do 5 mm/s.

Mimo tej ochrony wskutek dużych sił istnieje zagrożenie dla zdrowia i życia.

Na bocznych krawędziach zamykających mogą wystąpić wyraźnie większe siły.

Istnieje zagrożenie zgnieceniem obszarze dostępnym ręcznie.



Uwaga!

Przestrzegać przepisowych odległości w przypadku magnetycznych nośników danych oraz przyrządów elektrycznych i elektronicznych (np. rozruszniki serca, karty EC).

Unikać obrażenia wskutek siły przyciągania lub ew. odprysków magnesu.

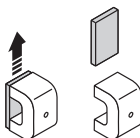
Podczas biegu napędu za pomocą magnesu może dojść do chwilowych zagrożeń - należy im wcześniej zapobiec. **W szczególności należy zwrócić uwagę na równomierną długość łańcucha, aby uniknąć zagrożenia przez stłuczenie szkła. Istnieje najwyższe niebezpieczeństwo, gdyż synchroniczny tryb pracy nie działa.**

Za szkody powstałe wskutek nieodpowiedniej lub nawet nieuważnej obsługi firma D+H Mechatronik AG nie przejmuje odpowiedzialności.

① Data A / B rozłączyć

	WH (Mot. a)
	BN (Mot. b)
	OG (-HS)
	YE (Data A)
	GN (Data B)

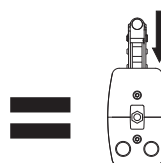
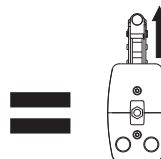
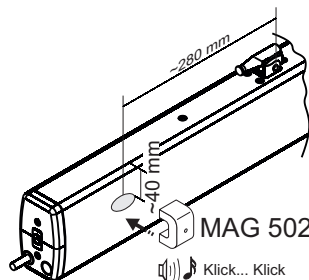
②



③ OTWARTE – bieg awaryjny

	WH (Mot. a)
	BN (Mot. b)
	OG (-HS)
	YE (Data A)
	GN (Data B)

+ 24 V DC



ZAMKNIĘTE – bieg awaryjny

	WH (Mot. a)
	BN (Mot. b)
	OG (-HS)
	YE (Data A)
	GN (Data B)

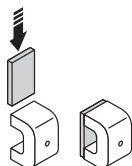
+ 24 V DC



ZAMKNIĘTE – zerowanie

Jeżeli napęd podczas zamykania zostanie przeciążony, zatrzymuje się i w tym miejscu ponownie zeruje. Można krótko słyszeć ciche brzęczenie. W grupie synchronicznej każdy napęd kompletu należy zerować pojedynczo (uwaga z powodu stłuczenia szkła)

④



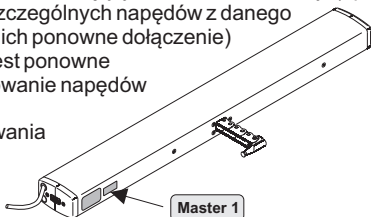
⑤

Data A / B zamknąć z powrotem

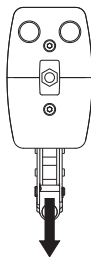
	WH (Mot. a)
	BN (Mot. b)
	OG (-HS)
	YE (Data A)
	GN (Data B)

Wskazówki montażowe

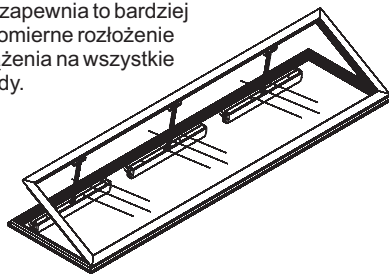
Każdy zestaw napędów jest wyregulowany fabrycznie. W przypadku dokonania jakichkolwiek zmian ustawień istniejących w chwili dostawy (np. wyjęcie poszczególnych napędów z danego zestawu lub ich ponowne dołączenie) konieczne jest ponowne zaprogramowanie napędów za pomocą oprogramowania SCS.



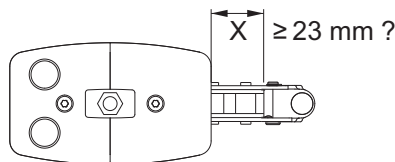
Przy zastosowaniach do ciągnięcia w pionie (np. luki dachowe) trzeba ewent. dopasować działające siły przy pomocy software SCS.



Napędy montować mechanicznie beznapięciowo, gdyż zapewnia to bardziej równomierne rozłożenie obciążenia na wszystkie napędy.



Jeżeli wymiar x po montażu wynosi więcej niż 23 mm, to konieczne jest wykonanie zerowania z pomocą software SCS lub MAG 502. Obszary zamknąć przesuwając się względnie do każdego nowego punktu zerowego.



Gwarancja

Na wszystkie artykuły D+H otrzymujecie Państwo 2-letnią gwarancję - od dnia udokumentowanego przekazania urządzenia do maksymalnie 3 lat od dnia opuszczenia fabryki, jeżeli montaż i rozruch był wykonany przez autoryzowany serwis D+H i partnerów-dystrybutorów.

W przypadku podłączenia komponentów D+H do obcych urządzeń lub połączenia produktów D+H z częściami innych producentów gwarancja D+H wygasa.

Oświadczenie o zgodności CE

Świadomi swojej odpowiedzialności oświadczamy, że produkt opisany w punkcie "Dane techniczne" jest zgodny z następującymi normami:

2014/30/EU, 2014/35/EU

Dokumentacja techniczna do uzyskania w firmie:
D+H Mechatronik AG, D-22949 Ammersbek

Dirk Dingfelder
Zarząd
14.03.2017

Maik Schmees
Prokurent, Dyrektor Techniczny

Czyszczenie i konserwacja

Die Inspekcja i konserwacja muszą być wykonywane zgodnie z odpowiednimi wskazówkami D+H. Wolno stosować wyłącznie oryginalne części zamienne D+H. Naprawy może wykonywać wyłącznie D+H. Zabrudzenia należy usuwać suchą i miękką ściereczką.

Nie stosować żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, ich wyposażenie, baterie i opakowania muszą być wprowadzane do obiegu wtórnego w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać do odpadów domowych!

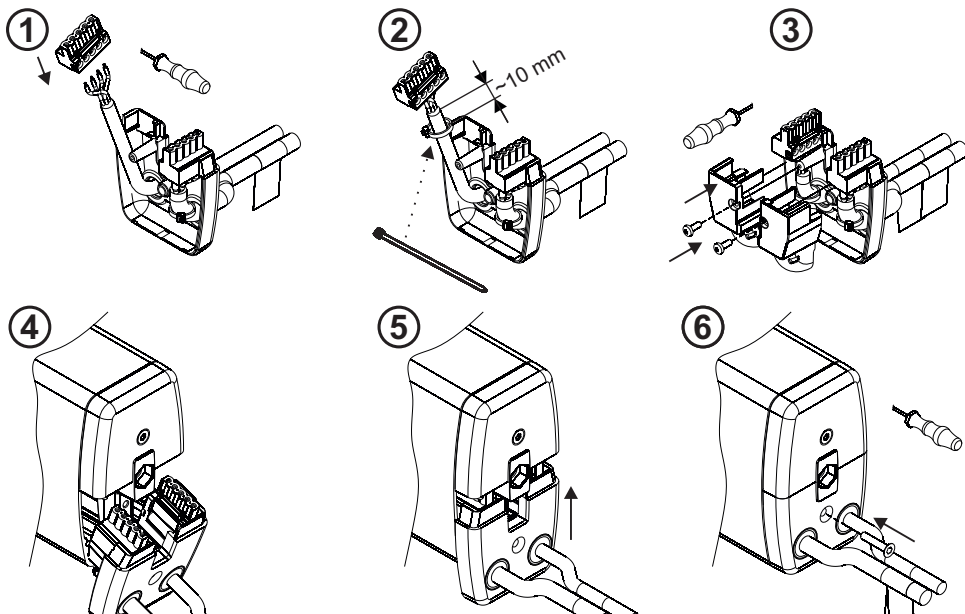
Uwaga dot. krajów UE:

Zgodnie z wprowadzoną do systemów prawnych krajów unijnych Dyrektywą Europejską 2012/19/EU dot. starych lub zepsutych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, urządzenia te mają być zbierane osobno i wprowadzane do obiegu wtórnego zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

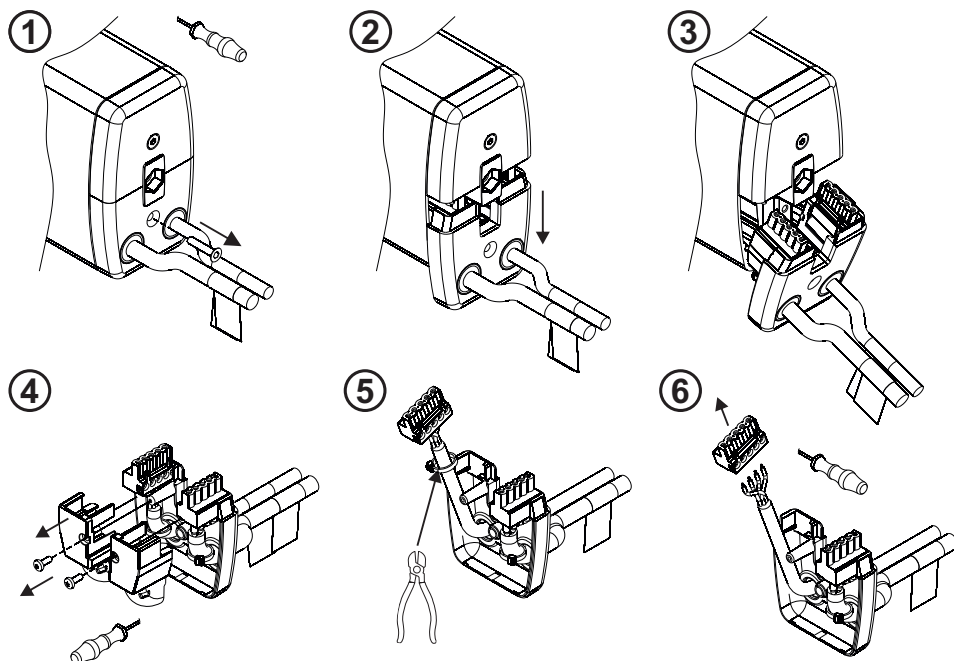


Podłączenie

Kabel - montaż



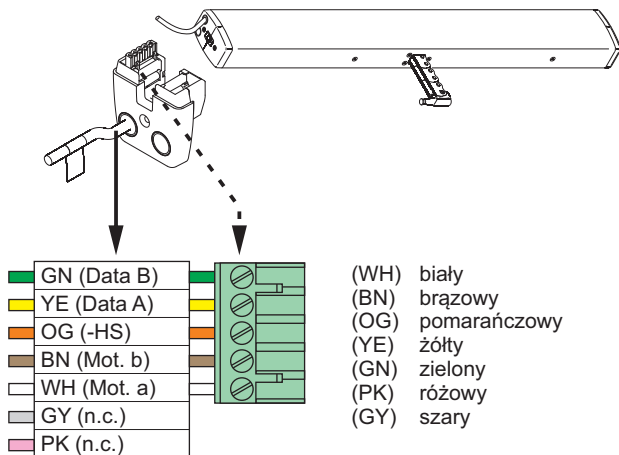
Kabel - demontaż



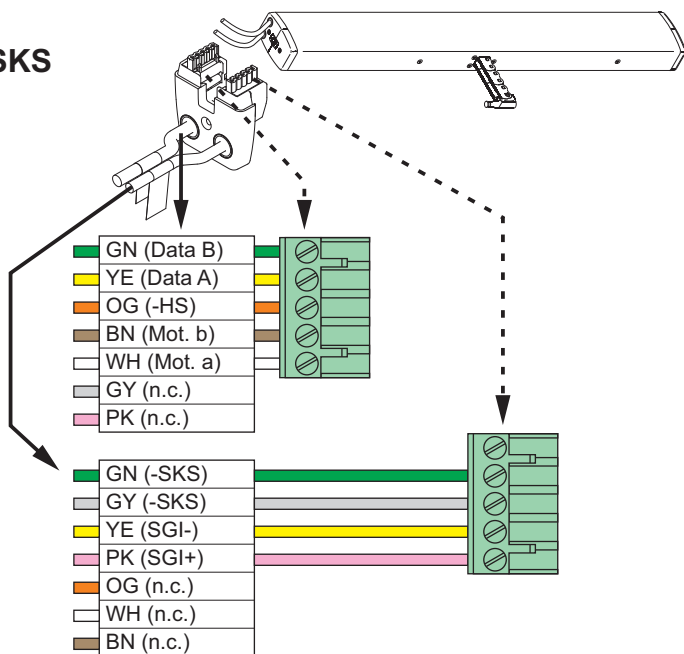
Podłączenie

Obłożenie przewodów (żył) we wtyczce

Standard



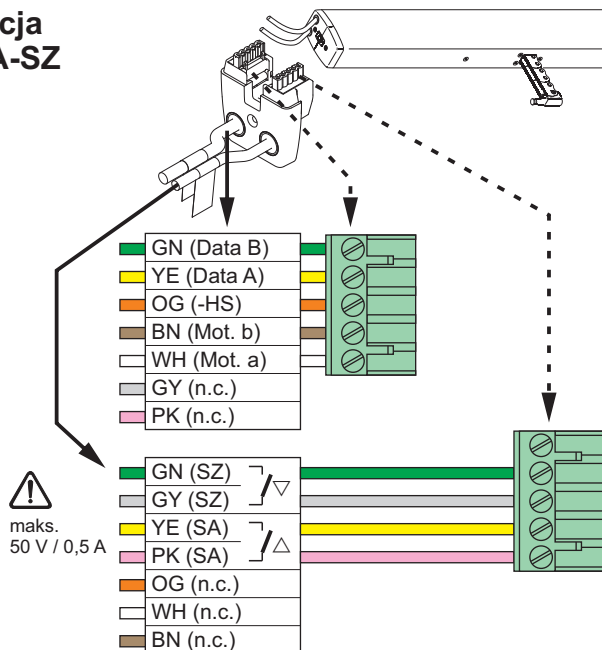
Opcja -SGI-SKS



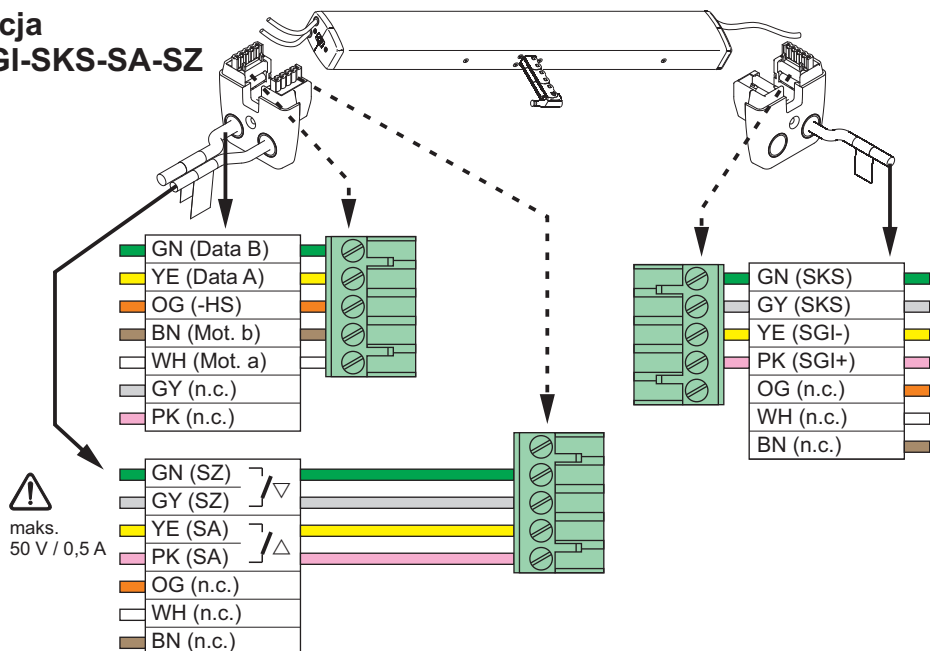
Podłączenie

Obłożenie przewodów (żył) we wtyczce

Opcja -SA-SZ



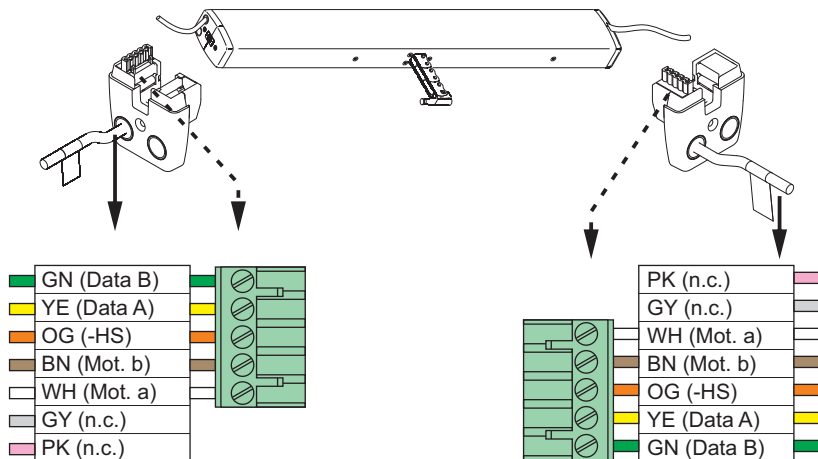
Opcja -SGI-SKS-SA-SZ



Podłączenie

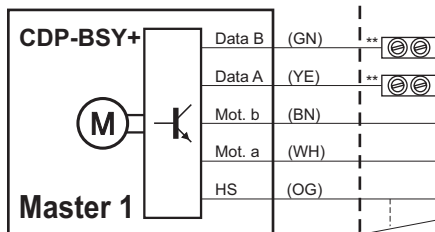
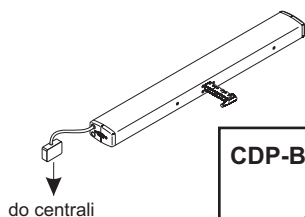
Obłożenie przewodów (żył) we wtyczce

Opcja -DS

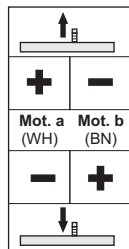
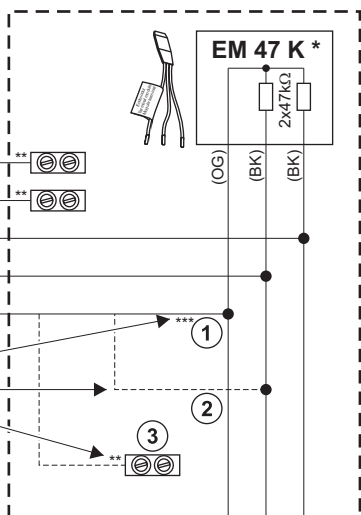


Maks. 1x Standard + 1x DS

Podłączenie

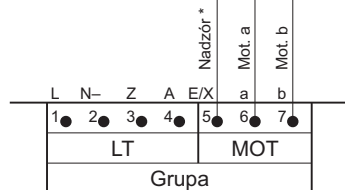
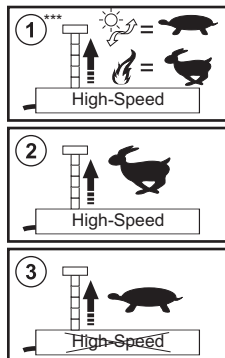


Gniazdko odboczne



Normalny tryb eksploatacji

RWA - tryb szybkiego ruchu



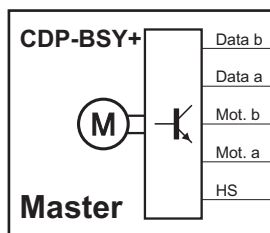
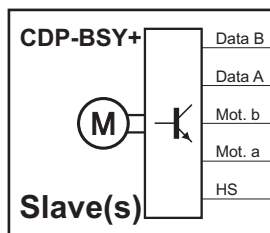
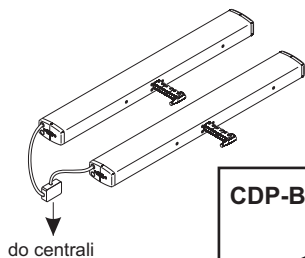
* Nie dotyczy : GVL 8x0x -E/ -K/ -M

** Zabezpieczyć przed zwarciem

*** Przy podłączeniu do centrali D+H RWA z nadzorem kierowania E/HS

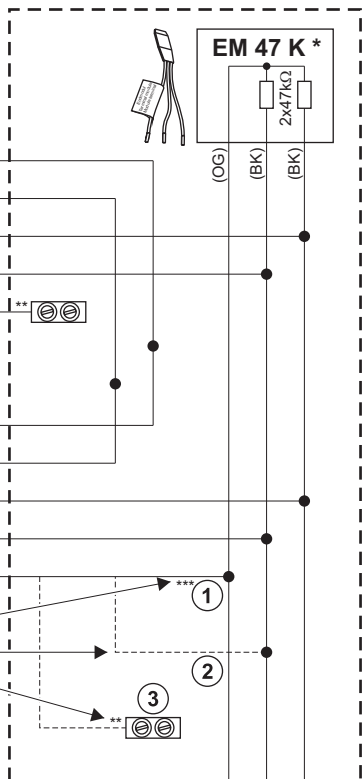
**** Kable wg tabeli układu kabli opracowanej przez D+H (patrz Instrukcja użytkownika centrali)

Podłączenie



?

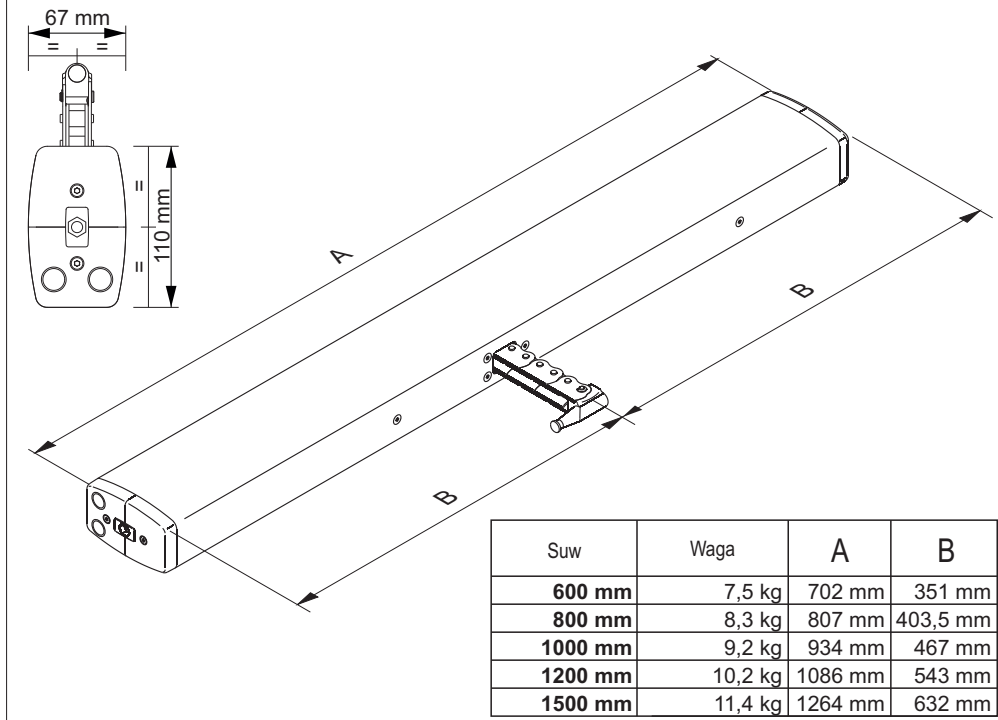
Gniazdko odboczne



					Nadzór *	Mot. a	Mot. b
L	N-	Z	A	E/X	a	b	
1	2	3	4	5	6	7	
LT					MOT		
Grupa							

(WH) biały
 (BN) brązowy
 (OG) pomarańczowy
 (YE) żółty
 (GN) zielony
 (PK) różowy
 (GY) szary

Wymiary



D+H

D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Str. 28-32
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239
Fax: +4940-605 65 254
E-Mail: info@dh-partner.com

www.dh-partner.com

© 2014 D+H Mechatronic AG, Ammersbek

Zmiany techniczne zastrzeżone